



Інформація для преси

Київ, 14.10.2009

**Німецький культурний Центр Гете-Інститут в Україні
та
Національний художній музей України**

**представляють виставку
Гете-Інститутів у регіоні Східної Європи та Центральної Азії
«1989-2009: Мінливий світ - Розказаний час»**

Сучасна фотографія та відеомистецтво з
Білорусі, Грузії, Казахстану, Киргизстану, Німеччини, Росії, Узбекистану
та України

**під патронатом
Посла Федеративної Республіки Німеччина в Україні
пана д-ра Ганса-Юргена Гаймзюта**

8 листопада – 6 грудня 2009 року

Місце проведення пресконференції та виставки

Національний художній музей України

вул. М. Грушевського, 6

Київ

Тел.: +380 44 278 74 54

e-mail: pr@namu.kiev.ua

www.namu.kiev.ua

***Знайомство з виставкою для представників ЗМІ з куратором
виставки в Україні пані Олесею Островською-Лютою***

Субота, 7 листопада 2009, о 15:30

Пресконференція

Субота, 7 листопада 2009, о 16:00

Відкриття виставки

Субота, 7 листопада 2009, о 17:00

Головний куратор: др. Юліє Ройтер (Берлін)

Митці, роботи яких представлено на виставці і національні куратори:

Україна: Алевтина Кахідзе, Віктор Марущенко
Куратор: Олеся Островська-Люта

Беларусь: Ігор Савченко
Куратор: Катерина Кенігсберг

Грузія: Ірина Абжанадзе, Кока Рамішвілі
Куратор: Ніно Чогошвілі

Казахстан: Ербоссин Мелдібеков / Нуброссин Оріс, Оксана Шаталова
Куратор: Валерія Ібраєва

Киргизстан: Талгат Асиранкулов, Шайло Джекшенбаєв
Куратор: Гамал Боконбаєв

Німеччина / Італія: Крістіан Борхерт, Тіна Бара / Алба д'Урбано
Куратор: Барбара Кристофе

Росія: Ольга Чернишова, Владімір Купріянов
Куратор: Анна Гор

Узбекистан: Віктор АН
Куратор: Шахноза Каримбаєва

Відкриття виставки відбулось в Академії мистецтва в Берліні у липні 2009 р. Гете-Інститутом виставка буде представлена у Києві, Мінську, Тбілісі, Ташкенті, Алма-Аті, Бішкеку, Ст.-Перебурзі, Москві, Новосибірську та в інших містах.

Виставка **«1989 – 2009: Мінливий світ – Розказаний час»** досліджує питання, яким чином були художньо сприйняті та визначені динамічні та глибокі процеси трансформації у пост-радянських країнах, спричинені падінням Берлінської стіни. Вона спрямовує увагу на манеру художньої розповіді про цей мінливий час та усвідомлюється як емпіричне наближення до цієї складної теми.

Юлія Ройтер спільно із місцевими кураторами підготували виставку, що представляє 16 фотографічних та кінематографічних позицій, які дуже різноманітно відображують процеси та досвід у семи країнах колишнього Радянського Союзу (які сьогодні можуть бути віднесені до Східної Європи, Центральної Азії та Кавказу) та у Німеччині. При цьому виставка концентрується на чотирьох важливих темах: родина, ідентичність, урбаністичні зміни та політика.

У центрі постає родина, наприклад, у документальних фотосеріях **Ірини Абжанадзе та Крістіана Борхерта**. Інші митці (**Ербоссин Мелдібеков / Нуброссин Оріс, Владімір Купріянов, Ігор Савченко**) використовують фотографії зі старих родинних фотоальбомів як мистецький вихідний

матеріал. Звернення до життєвої історії батьківської генерації поруч з питаннями про час, місце, а також манеру світлин спонукає до виникнення думок про роль медіуму в приватному та суспільному контекстах.

Такий діалог з індивідуальної історією стосується також питання про власну ідентичність. Ця розповідь означає розповідь про самого себе - **Тіна Бара / Алба д'Урбано та Оксана Шаталова** реалізують це у дуже різноманітній манері. Художні автопортрети **Алевтини Кахідзе та Талгата Асиранкулова** створюють проникливі картини гібридної пострадянської ідентичності.

Наступна група фотографій **Шайло Джекшенбаєва, Оксани Шаталової, Віктора Марущенка та Віктора Ана** присвячена урбаністичним змінам та соціальним наслідкам зниження виробництва та зменшення міст. Якщо Віктор Марущенко документує принизливі умови праці у нелегальних гірничих копальнях України, фотографії Віктора Ана, створені у 1989 р., відображують сьгоднішні наслідки екологічної катастрофи Аральського моря.

У обох великоформатних відеороботах **Ольги Чернишової та Кока Рамішвілі** детально висвітлюється політична сфера та її ритуальні практики. Можливо в цьому є певна логіка випадку, що обидві роботи з цієї тематики походять саме з тих двох країн, котрі у 2008 р. намагались вирішити конфлікти через застосування військової сили.

Так, виставка особливим чином привертає увагу до болісного та дражливого досвіду цього часу і демонструє багату палітру мистецьких спроб вступити в діалог із цим досвідом та опрацювати його. На виставці буде представлено приблизно 200 фотографій та 5 відеоробіт.

Каталог

Каталог видано трьома мовами (нім., рос., англ.) з короткими текстами місцевих кураторів до відповідних творів, а також вступні статті історика та славіста Барбари Кристофе та головного куратора Юліє Ройтер. В Україні буде видано додаток до каталогу українською мовою.

Більш детальну інформацію про цей проект Ви зможете знайти на вебсторінці Гете-Інституту в Україні www.goethe.de/ukraine та на вебсторінці Національного художнього музею України www.namu.kiev.ua.

Проектна робота

Гете-Інститут в Україні
д-р Олена Лиховодова
вул. Волоська, 12/4
Київ 04070
Тел.: +380 44 496 12 85
Факс: +380 44 496 97 89
e-mail: wort@kiew.goethe.org
www.goethe.de/ukraine

Контакт преси

Національний художній музей України
Дарина Якимова
вул. М. Грушевського, 6
Київ 01001
Тел.: +380 44 278 74 54,
+380 44 278 13 57
e-mail: pr@namu.kiev.ua
www.namu.kiev.ua